



Smithsonian
National Museum of Natural History

MS 961 Yuki Vocabulary

National Anthropological Archives
Museum Support Center
4210 Silver Hill Road
Suitland, Maryland 20746
naa@si.edu
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

Table of Contents

Collection Overview	1
Administrative Information	1
Local Numbers.....	1
Scope and Contents.....	1
Local Note.....	1
Names and Subjects	2
Container Listing	

Collection Overview

Repository:	National Anthropological Archives
Title:	MS 961 Yuki Vocabulary
Date:	May, 1851
Identifier:	NAA.MS961
Creator:	Berton, Francis, 1830-1885 (Collector) Gatschet, Albert S. (Albert Samuel), 1832-1907
Language:	Mr Gatschet states: "This dialect was spoken by a tribe he (Mr Burton) could not remember. These Indians then lived fifty miles south of the grand lagoon or Clear Lake, but no Indians live there now, not even in the neighborhood, for the whole section has been taken up by wheat-growing farmers. The dialect was understood also by the Indians on the shores of Clear Lake and in Napa Valley. The Indians speaking our (?) dialect had a very dark complexion. The words are put down in French orthography, and their transcription into the scientific alphabet presents no difficulty. "This dialect diverges considerably from the Yuki dialects printed in Contributions, Volume III, page 484, etc., excepting the dialect Number 4, whose vocabulary was taken by Mr J. R. Bartlett, near Knight's Farm."-- From Gatschet's copy from Burton's original in January, 1878.

Administrative Information

Citation

Manuscript 961-a-b, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Scope and Contents

Contents: (a)-Vocabulary (in French-Yuki)- 15 pages in notebook. (b)-Copy and transliterations of vocabulary Number 961-a, made by A. S. Gatschet. Ca. 10 pages.

Local Numbers

NAA MS 961-a-b

Local Note

The material was collected by Mr Berton in May, 1851, and written down by him on November 15, 1852. A copy was also made by Alex. Pinart in 1877.

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

Indians of North America -- California
Language and languages -- Documentation
Yuki

Cultures:

Indians of North America -- California
Yuki